

NĂM THỨ 33
Số 6292

Ngày thứ bảy
4 Nov. 1939

Ngày 23
à Ang cha (Thiếu)
NAM KÝ (Miêu)

Xuất bản tân ngữ

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin trả tiền trước cho Ông Nguyễn-văn-Cửa.
Gửi bài về cho Ông Lâm-văn-Ngô.

XUẤT BẢN HẲNG NGÀY
BAO-QUÂN: 57, Rue Lavinie Mossard, 57 - SAIGON
Đầy thép tốt: LUCTINE - Đầy thép nói: 20.364

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGÔ

Thầy mới cho tên báo Pháp-Quê
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
3, Rue Truchet - PARIS (VIII)

GIÁ BAO
Một năm... 12300
Sáu tháng... 6500
Ba tháng... 3600
Một số... 2000

Thuế phụ-túc về thuế sanh-y và thuế điện-thở

(Impôt complémentaire à l'impôt des patentes et à l'impôt foncier)

Trong bài trước tôi có nói rằng trong mấy năm qua thuế mới mà Chính-phủ đem trình cho Hội đồng-quả-hạt xét, có môn thuế phụ-túc về thuế sanh-y và thuế điện-thở, có thuế phụ-túc về thuế điện-thở, có thuế phụ-túc về thuế sanh-y, Nam không thuận ưng y-phê. Tôi có trích nghị-tư ấy để nhắc nhở.

Khi tôi mới nghe nói về thuế mới này thì tưởng là thuế thuế-bay thêm đóng, hoặc các hộ nặc-nam thương-mại, kỹ-nghệ và nông-bộ phải đóng, ai chiểu theo nghị-định của Tổng-quyển Pháp pháp đề nghị 28 Dec. 1937, thì các hộ nặc-nam mà bán trái-xem không có tại Namkỳ, khỏi đóng thuế thuế-bay.

Tôi tưởng nghĩ là vì tôi nghe nói trong tờ báo của chính-phủ trình cho Hội đồng-quả-hạt xem, quan Thống-dốc có nói rõ rằng: năm kia khi chính-phủ Namkỳ trình nghị đề thuế thuế-bay lần đầu tiên cho Hội đồng-quả-hạt, thì có thuế các hộ nặc-nam cũng phải đóng thuế thuế-bay như các nhà thương ứng. Nhưng trên chính-phủ Đông-pháp mới rằng các hộ nặc-nam chỉ đóng thuế thuế-bay phụ-túc về thuế sanh-y và thuế điện-thở, thì các hộ nặc-nam chỉ đóng thuế thuế-bay phụ-túc về thuế sanh-y và thuế điện-thở.

Vậy nên quan Thống-Dốc xin Hội-Đồng-quả-hạt xét về lập thân môn thuế « Phụ-túc » này để bắt các hộ nặc-nam đóng.

Song tôi nghe rõ lại thì chẳng phải vậy. Vì thuế phụ-túc về thuế điện-thở và thuế sanh-y là một môn thuế mới khác hẳn thuế thuế-bay, khi lập thành rồi, đây là thuế nặc-nam hay là của nhà mà các thuế-bay cũ, nhiều thì phải đóng thuế như nhau hết. Thanh-lại những người đã có đóng thuế thuế-bay rồi, cũng phải đóng thuế phụ-túc về thuế sanh-y và thuế điện-thở.

Bên cạnh ấy nên phân biệt nghị-vấn khác nhau của thuế phụ-túc. Có người nói nên Chính-phủ muốn lập thuế phụ-túc theo nghị Chính-phủ định, thì tôi nữa phải bỏ môn thuế thuế-bay đi, đáng cho các đại-thương gia có đại diện-chức danh hay lập thuế thuế-bay để sống về thuế thuế-bay.

Theo ý môn tôi, bởi vì môn thuế phụ-túc của Chính-phủ hình lập chắc có thể tăng số thuế thuế-bay, có công-khế đáng nhắc nhở thuế thuế-bay của Chính-phủ nên chính-phủ phải thuế thuế-bay, thì tôi nữa phải bỏ môn thuế thuế-bay đi, đáng cho các đại-thương gia có đại diện-chức danh hay lập thuế thuế-bay để sống về thuế thuế-bay.

Quân Đức lo ngại vì chiến-thuật quân Pháp

HITLER RA LINH

hoàn cuộc lần công đên mua xuân

Số máy bay của Đức bao giờ Septembre hết 28 chiếc, Octobre mười máy chiếc

Sự căng-thắng Nga-Finland đã có môi trăm-trong - Nga và Finland và Thụy-Đệ kêu khích chiến tranh - Đức không dám hó hé - Mỹ đã thủ tiêu luật phong tỏa... và sẽ chở máy bay qua bên Pháp

Mặt trận Pháp
Một chiếc máy bay Đức bị bắn hạ

Paris, 3 Nov. (Havas) - Theo-công chính thức ngày 3 Nov sớm mai: Đem máy bay - vài tiếng phút bình và bị bắn.

Trong ngày hôm qua, 2 Nov, một chiếc máy bay thám của quân Đức bị không-quyển Anh bắn hạ tại địa phận Pháp.

Quân Pháp thám của
Paris, 2 Nov. (Arip) - Trên mặt trận sông Rhin, quân Đức dùng phi cơ trinh sát để thám các địa điểm công việc rất lợi hại. Quân Đức đã thám được các địa điểm công việc của quân Anh và quân Pháp.

Quân Đức đã lo ngại vì chiến-thuật của quân Pháp
Paris, 3 Nov. (Arip) - Sự bất đồng về quân sự, binh nhữ muốn đem phi máy bay thám, tuần rồi, quân Đức tỏ ra bất an, sợ bị quân Anh và quân Pháp bắt gặp. Quân Đức đã lo ngại vì chiến-thuật của quân Pháp.

Hitler hướng cuộc tấn-công qua đên mùa xuân
Paris, 3 Nov. (Reuters) - Báo tin rằng Hitler đã cho bộ tham mưu Đức hay sự quyết định của ông là: Theo sự chuẩn, cần đi định trước cuộc đại tấn-công ở tây bắc nước Đức mùa xuân tới.

Sự quyết định này là vì mùa xuân, các công đê thám hồ nước mới được xây dựng đã hoàn thành và các sự bất đồng về trên của Pháp.

Quả Thống-soái Brantchist đã bị sa thải?
London, 3 Nov. (Havas) - Người ta đã bắt nhữ báo Telegraph đã chính-thức cho hay về một tin phỉ-vạ. Cơ binh trên có tin rằng nhữ ông chỉ-huy ở một trận phỉ-vạ tại các địa phận của Anh và Pháp.

Không-quân Đức trên Journal
Bruxelles 3 Nov. (Reuters) - Báo chí hay Đức từ phía đông hay các mặt Journal hôm qua theo đường Roubain, đại phòng không của Pháp báo tin.

Mặt trận Anh
Một chiếc máy bay Đức bị bắn hạ ở Hazebrouck

London, 3 Nov. (Havas) - Lille người ta cho hay rằng một chiếc máy bay của quân Đức bị bắn hạ ở Hazebrouck.

Một cuộc giao chiến ngắn ngủi được báo tại Anh hôm qua, người ta cho rằng nhữ ông chỉ-huy ở một trận phỉ-vạ tại các địa phận của Anh và Pháp.

BA BAO NGHỊ-DỊNH

Nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp

Các ông lang Tàu và Việt-Nam không đồng ý về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Ngày 24 Octobre 1939, quan Tổng-quyển Catherine đã quyết nghị-dịnh nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Quan Tổng-quyển Catherine đã quyết nghị-dịnh nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Loạt tuyên-bô của quan Thủ-tướng Chamberlain
Về bị đả-vấn của Molotov về tình hình quân sự và về cuộc chiến tranh

London, 2 Nov. (Arip) - Thủ-tướng Chamberlain ôn lại chuyện nói tuần trước về trước nghị viên nhữ sau này.

Nói về bị đả-vấn của Molotov thì Berlin chỉ «Ồn có trước thất vọng mà ý đên cuộc chiến tranh của chính sách Nga.

Về tình hình quân sự và về cuộc chiến tranh thì Berlin chỉ «Ồn có trước thất vọng mà ý đên cuộc chiến tranh của chính sách Nga.

Ngay 24 Octobre 1939, quan Tổng-quyển Catherine đã quyết nghị-dịnh nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Quan Tổng-quyển Catherine đã quyết nghị-dịnh nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Quan Tổng-quyển Catherine đã quyết nghị-dịnh nói về việc buôn bán thuốc Bắc ở Đông-pháp.

Hưng - Đạo

Ngày Xổ 30

Năm nay vì tình thế rối rắm và có nhiều giặc số ra trước hoàn lại nên giặc số Hưng-đạo của chúng tôi cũng vì thế mà bán không được như mọi năm.

Chúng tôi đã in thiệp định lại ngày Xổ 7 Janvier 1940, vậy xin công bố để các bạn và xin lời tất cả các hội đảng sẵn lòng mua giúp chúng tôi.

Hưng-đạo Namkỳ

Étude de Me F. DOAN-VINH, Docteur en droit, Avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à Mytho

VENTE

Par licitation des biens de mineurs

Au plus offrant et dernier enchérisseur En l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de première instance de Mytho séant au Palais de Justice de cette ville

EN UN LOT UNIQUE : 13h.00a.00c.

Distraits du lot de terre en nature de rizière d'une contenance de 21ha. 18a. 10a. Sis au village de Hoa-dinh, canton de Hoa-hao (Mytho), immatriculé au livre foncier dudit village sous le N° 414, volume 3, feuille 14.

L'ADJUDICATION AURA LIEU :

Le Mercredi, 29 Novembre 1939

à 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartient

Qu'aux requêtes, formalités et diligences de Madame Kieu-thi-Thanh, veuve autoritaire de Pham-vuong-Cac demeurant à Rachgia-Ville, agissant par son conseil personnel qu'en qualité de tutrice légale et naturelle de ses enfants: Pham thi-Bach, née à Vinh-hai-Vinh (Rachgia) le 5 Avril 1910 et Pham-vuong-Thom, né à Hoi-Hoa (Mytho), le 16 Octobre 1928, ayant pour conseil Me F. Doan-Vinh, Avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à Mytho Ville.

immatriculé au livre foncier dudit village sous le n° 414 et borné. Au Nord par Canton de Thanh-Phong; Au Sud par Song Cua Thieu; A l'Est par portion non vendue et lot 416; A l'Ouest par Immeuble 412.

Mise à prix:

Outre les charges clauses et conditions énoncées l'immeuble dont s'agit sera mis en vente sur la mise à prix fixée par l'ordonnance du 28 Octobre 1939 sus-visée à savoir:

LOT UNIQUE: 5.000.000

Ging mille piastres 5.000.000

Clauses et Conditions

1. - Les cahiers seront portés, soit par les avocats au nom de leurs clients, à charge de représenter leur précaution ou de rapporter leur acceptation dans un délai de trois jours, soit par les particuliers eux-mêmes, avec faculté de déclarer command dans le délai fixé à l'article 196 du Décret du 21 Juillet 1925;

2. - Dès l'ouverture des enchères, de feux d'une durée respective de quinze et dix minutes, les enchères pourront être successivement allumées et l'adjudication ne pourra être prononcée qu'au bout de trois de ces feux se seront éteints sur la dernière enchère portée, sans nouvelle enchère;

3. - Si aucune enchère n'est faite sur la mise à prix les vendeurs pourront, soit demander l'annulation de l'adjudication à une date ultérieure soit requérir, séance tenante du Tribunal la baisse de la mise à prix, d'abord d'un quart et en cas de carence d'enchères d'un autre quart, sans que cette mise à prix puisse être baissée au-dessous de trois mille piastres (3.000.00);

4. - L'adjudicataire entrera en jouissance immédiate de l'immeuble acquis sans réserve de l'exécution des baux en cours et sauf application de ce qui concerne la remise du Titre de Propriété, des dispositions des articles 884, deuxième alinéa et 925 du Décret du 21 Juillet 1925;

5. - L'adjudicataire devra verser sans délai, s'il a encheri lui-même, ou dans le délai de vingt jours, si l'enchère a été portée sur son nom par un Avocat, entre les mains de l'Avocat poursuivant, en même temps que le prix principal de l'adjudication, le montant des frais faits pour parvenir à la vente, dont le chiffre définitivement arrêté et taxé par le Juge, sera déduit avant la mise aux enchères ainsi que le montant de la remise proportionnelle énoncée par la Loi dudit Avocat poursuivant;

6. - Contre l'identification du versement des dites sommes, il sera fait remise à

l'adjudicataire de l'expédition du jugement d'adjudication toutefois, cette remise ne pourra avoir lieu qu'après l'expiration des délais de surenchères.

Charges - Accessoires Transmission de la Propriété et garantie

Article 1er - L'adjudicataire sera présumé propriétaire à la date de l'adjudication. Il prendra les biens dans l'état où ils seront au jour de cette adjudication, sans pouvoir prétendre à aucune diminution de prix, aucune garantie ou indemnité contre la vendresse pour raison de l'étendue superficielle de l'immeuble, lors même que la différence excéderait un vingtième, non plus que pour surenchères, dépadations, erreurs dans la désignation, dans la contenance ou dans la consistance.

Survivants:

Article 2. - L'adjudicataire soit qu'il ait ou non déclaration expresse, jouira des servitudes actives et négatives des servitudes passives, occultes ou apparentes, ainsi que l'effet des clauses dites dominicales, sans à faire valoir les siens et à se défendre des autres, à ses risques, périls ou fortune, sans aucun recours contre la vendresse, et sans que la présente clause puisse attribuer, soit aux adjudicataires, soit aux tiers d'autres et plus amples droits que ceux résultant des titres ou de la loi.

Entrée en jouissance et intérêts

Article 3. - L'adjudicataire, bien que propriétaire dès le jour de l'adjudication, n'entrera en jouissance qu'après les délais de surenchère.

En cas de vente surenchère l'adjudicataire entrera en jouissance qu'à partir de la seconde adjudication.

Il paiera les intérêts de son prix, au taux de huit pour cent l'an à compter du jour de l'adjudication, sa s'aucune retenue sur le prix.

En cas de surenchère, les intérêts courront à partir du jour de la seconde adjudication, ainsi qu'il sera le point de départ de l'entrée en jouissance.

Contributions

Article 4. - L'adjudicataire sera tenu de supporter à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions, de quelque nature qu'elles soient, pouvant grever l'immeuble acquis. Il sera tenu, à cet effet, de faire la mutation nécessaire dans l'année.

Baux et Locations

Article 5. - L'adjudicataire sera tenu d'exécuter des baux et locations pour le temps qui en restera à courir, soit conventionnellement soit en vertu des lois des 1er Avril 1926 et 29 Juin 1929. Il tiendra compte en sus et sans diminution de son prix,

Prohibition de détenir l'immeuble vendu

Article 6. - Avant le paiement intégral de son prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun changement notable, aucune démolition ni commettre aucune détérioration sur l'immeuble acquis, sous peine de se voir contraint à assigner son prix, par voie de folle enchère.

Des co-adjudicataires. Article 7. - Dans le cas où plusieurs personnes auraient acquis ensemble, elles seraient solidairement tenues entre elles du paiement intégral du prix et de l'exécution de toutes les charges de l'adjudication.

Titre de Propriété:

Article 8. - L'adjudicataire ne pourra exiger de la vendresse aucun titre de propriété de l'immeuble acquis. Quant à celui dont il pourra avoir besoin il demeurera subrogé dans les droits de la vendresse, pour en faire ouvrir, à ses frais, des expéditions ou extraits, sans aucun recours contre la vendresse.

Consignation en cas de surenchère.

Article 9. - En cas de surenchère, le surenchérisseur sera tenu de justifier s'il est requis de sa solvabilité suffisante, dix jours au moins avant la date fixée pour la adjudication. Il devra d'autre part, justifier d'avoir consigné entre les mains de l'Avocat poursuivant, le montant des frais et émoluments de la vente, objet de la surenchère. Si sur la revente, le surenchérisseur ne demeure point adjudicataire, la somme par lui consignée lui sera immédiatement restituée.

Origine de Propriété

Article 10. - L'immeuble vendu étant soumis à l'immatriculation, conformément au Décret du 21 Juillet 1925, l'adjudicataire en trouvera l'origine de propriété dans le livre foncier correspondant.

Folle enchère

Article 11. - A défaut par l'adjudicataire d'exécuter l'une des clauses de l'adjudication de payer ou de consigner son prix, la vendresse pourra, en formant un recours au Tribunal de Mytho, faire revendre les biens par folle enchère, dans les formes prescrites par les articles 301 et suivants du dit Décret.

Si le prix de la nouvelle adjudication est inférieur à ce qui sera dû en principal, intérêts et frais, sur le prix de la première adjudication, le fol enchérisseur sera tenu de payer la différence de droit au paiement de la différence en principal et accessoires.

Dans le cas où le prix de la nouvelle adjudication serait supérieur à celui de la première, la différence appartient au vendeur.

Dans aucun cas, le fol enchérisseur ne pourra réclamer contre la vendresse, soit contre le nouvel adjudicataire, à qui, s'il a surenchéri, il aura acquis un titre de propriété, et, en outre, les frais de poursuites de vente, ni ceux d'acquisitions, de greffe ou d'arpenteur et autres, qui auraient pu être payés et qui profiteront au nouvel adjudicataire.

Leti enchérisseur ne pourra répéter également contre la vendresse les intérêts de son prix qu'il aurait dû payer ou consigner et qui demeureront acquis comme ci-dessus.

L'adjudicataire sur folle enchère devra les intérêts de son prix à partir du jour

Advertisement for Rượu Chác Thượng Niên (Quinquina) by Rượu DUBONNET. Includes an illustration of a bottle and a person holding a glass. Text: 'Rượu Chác Thượng Niên', 'Vô ray thuốc', 'Quinquina', 'ĐỒI HỎI', 'CHỜ ĐƯỢC', 'RƯỢU DUBONNET', 'ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN', 'Compagnie OPTORG - Saigon'.

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN Compagnie OPTORG - Saigon

Advertisement for NAM-HUNG-LOHO. Includes an illustration of a building. Text: 'NAM-HUNG-LOHO', 'ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN', 'Compagnie OPTORG - Saigon', 'là nơi có đủ thứ gạch bông, đồ dùng trong việc lao tác và làm đại lý cho hàng gạch bông ở Thượng Hải, Bắc Kinh, Hồng Kông, là nơi để đăng và long ký khách về đăng giá rẻ hơn các nơi'.

Advertisement for GIẤY SƠ ĐÓNG XU HỢC-SANB. Text: 'GIẤY SƠ ĐÓNG XU HỢC-SANB', 'Mỗi số... 0580', 'Độc các trong... 5.000', 'Số thẻ nh... 9.000', 'Số thẻ ba... 1.000', 'và nhiều số khác nữa ở đây', '600\$ tới 103', 'Ngày 20/1/1940', 'Viết giấy... ở...', 'Trở bàn tại: Trần-thái-Nguyên Lạc-Tinh-14b-7b SAIGON'.

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng

111-113 đường Catinat - Saigon



đưa thuốc rỗng loa hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông...

Savon « CON-SO »



Savon « CON - SO » tốt và rẻ hơn các thứ savon dùng xưa nay.

DR. KHEN-NHU-LAM DR. NGUYEN-TAN-QUY...

(Có trữ bán khắp nơi)

NỮ-CÔNG TÔ-HUỆ

Directrice : PHẠM-THANH-HOÀ

Trường ở đường rất thanh tịnh không nóng nực như các nơi...

VIỆC-NAM NGÂN-HÀNG

Công ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội quản : 117 Boulevard Charner Saigon

R. C. Saigon n° 61

Dãy thép : CREDITA-SAIGON

Dãy thép mới : SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tánh, tiền gửi...

Công-ty cho vay thì chứng vé Quốc-tử Đông-pháp...

Công ty chấp nhận làm giữ cho họ hàng và lãnh...

Đội-bộ có mua bán Pháp-hợp thì-kim-lời để để hàng...

(Vé công chuyên khác, xin hỏi thăm đơn hỏi)

Tên chi của bốn hội: LÂM VĨ VÀNG, CHỢ XỔ SỔ MINH

Hội này : ĐINH L. PH. H. AN

Hội này : L. V. S. LANG

Hội này : Đ. T. H. AN

Hội này : Đ. T. H. AN

ĐÔNG-PHÁP NAM-KHÍ THỐNG-ĐỐC

Table with columns for names, addresses, and prices for various goods.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẪU NÀI

Chiêu theo thể-lưu 11 và 18 nghị-định ngày 18, 19 Jun 1929...

Voir pour affiliation : Saigon, le 21 Août 1939

L'Administrateur Chef de Province : Signé : ILLISIBLE.

Advertisement for QUAKER OATS featuring an illustration of a man and a bowl of oatmeal.

CƯỢC XỔ SỔ ĐÔNG-PHÁP

KỶ THỨ BA NĂM 1939

800.000 đồng chia làm bốn bộ mỗi bộ 200.000 đ.

mỗi vé một đồng

ĐỀ-NI THỨ NHẤT

Từ số 000.000 đến 199.999

có 4.708 số trúng

Xổ tại Hanoi

ngày 4 tháng 10 năm 1939

1 số trúng 4.000 \$

8 - 1.000

16 - 500

80 - 100

200 - 50

400 - 25

4.000 - 10

ĐỀ-NI THỨ HAI

Từ số 200.000 đến 399.999

có 4.708 số trúng

Xổ tại Hanoi

ngày 6 tháng 12 năm 1939

1 số trúng 4.000 \$

8 - 1.000

16 - 500

80 - 100

200 - 50

400 - 25

4.000 - 10

Advertisement for COLLYRE YERT and MOTAIS eye treatments.

Advertisement for LUONG-Y DEHAUT eye treatments.

Advertisement for LE GRAND SOLEIL eye treatments.

Advertisement for BỆNH GIANG MAI SIGMARGYL.

Advertisement for THAY BUỐC THUỐC TIỆM.

Advertisement for NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG eye treatments.

Advertisement for a medicinal product featuring a portrait of a man.

Advertisement for BEKA 1940 eye treatments.

Advertisement for BROSSARD MOPIN eye treatments.

Advertisement for a medicinal product featuring a portrait of a man.

ở nhà in UNION Nguyễn-văn-Cà 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán dày bán cho viên-quan : Xá-trưởng, Hội-dồng, Cai-tổng, Huyện, Phó, Đốc-phủ sự và các thứ huy-chương

Có in : bảng-cấp, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch. Giá rẻ.

Thuê phụ-túc về thuê sanh-y và thuê điện-thò

(Tiếp theo trang trước)

đăng 100.000 - 4.000.000.000... Trừ tiền đăng thuê ra thì còn lại lợi được 100.000 - 2.000.000 = 57.500.

300 mẫu thường hạng mỗi mẫu 2p. 600p. 200 mẫu hạng nhất, mỗi mẫu 1p. 300p. Công chúng là 900p.

Cái năm tinh thú của các nhà thường mã K. - nghệ, cũng các sự cao-tên, tài tinh đầu năm Tân-Jan, nay, từ đầu năm Tân-Jan, sau thì đi. Còn cái năm tinh thú của các nhà thường mã K. - nghệ, cũng các sự cao-tên, tài tinh đầu năm Tân-Jan, nay, từ đầu năm Tân-Jan, sau thì đi.

Có một địa chỉ không thể nào làm được, là được trình số sách cho viên quan thẩm tra thuế.

Liên-đoàn Cựu-chiến-sĩ ĐÔNG-Pháp với cuộc lễ ĐINH-CHIẾN NĂM NAY

Cũng như 18 các thành viên, năm năm chính phủ không chỉ nghĩ ngày 11 November, là ngày chiến thắng của quân ta.

Đề cử xem qua Toàn quyền tại lời chào

Theo ý tôi, về phần diện tích thì các ông đăng mà tính số địa ruộng trâu có thì tiện hơn hết.

Tinh như vậy thì tiền cho chủ ruộng hơn hết. Mỗi năm, tôi mừng mà gọi là: trong một làng, lập một hội phân chia để định địa ruộng trong một làng, rồi từ số ấy mà tính thuế lại của mỗi chủ điền, thì rằng k'ông sai.

Những địa chỉ này là lúc nước nhà suy sụp, phần tra h'nhảm của các vị nghị-tiên thời lấy làm quan trọng và nặng nề lắm. Tôi chắc cho ông làm cho trọn phần sự, đừng lòng dân mà cũng chẳng mất lòng Lâm-phòng gì.

Tôi cũng xin mách mách đại phu gia trong xứ với lòng làm phần-sự cho hoàn toàn. Trong nước nhà suy sụp, ông hi-văn thần thì làm việc không đúng, thì nên chia h'nhảm một phần từ dân để giúp ích cho Chân-phủ, với mọi công-bình.

Lời Rao-matbàng-khoan đất

BA LAM - thị - Sưu ký tên dưới đây, các phụ của M. Lê-Tru, lệ sanh tiền làm Ban - trưởng Triệu-châu ở Cholou, nhà ở thị Cholou, có lời của báo cho bà - tánh hay, bà có làm một cái bằng khoán đất số 4.

Đề cử xem qua Toàn quyền tại lời chào

Tin tức chiến tranh...

(Tiếp theo trang trước)

... và còn 2 chiếc nữa... London, 3 Nov. (Havas) Hai trong ba chiếc máy bay Đức bay trên một trận phía tây bị không-quân của Anh và đội phòng không Pháp bắn hạ.

Anh thừa lương thực... London, 3 Nov. (Arip) Bộ tin tức cho hay: Anh sẽ có đủ lương thực để tiếp thêm cho đồng trục cho Anh-Trans. Sau các kế hoạch nhằm hợp sức để ở Ottawa giữa các đồng trục Canada qua lại các bộ nông phủ, và dự ban nông nghiệp v'lap, có tăng-cáo sau này.

Moscow 2 Nov. (Arip) - Lâu nay là lần thứ ba, đại-biêu của Phanlan trở lại Moscow.

1) Thủ lợi biên giới của Nga lại trên bản đồ Carrelie, lối chừng 10 cây số b'au làm cho Leningrad không bị h'nhảm, nhưng phần đất Carrelie, Nga không đòi Vobrgg.

Amsterdam 3 Nov. (Arip) Báo "Telegraaf" cho hay: Hai Helsinki ngày các cuộc hội đàm giữa Nga và Finlande đã được U-ly-ên ngoại giao tiếp kiến.

Người ta nói với họ: Stalin và Molotov mà bản về Hội đồng U-ly có các cuộc hội-đàm có thể quyết định hôm nay.

Đụng với các cuộc đấu tranh về lương m'ức Đức và người Việt đi đ'ng về cuộc tuyên truyền sau này có mục đích là để chiếm một ảnh hưởng có thích-nghĩ.

Washington 4 Nov. (Tin Mỹ) Về hai thủ lĩnh cuộc phong tỏa khí-gi' ở Washington 4 Nov. (Tin Mỹ) Về hai thủ lĩnh cuộc phong tỏa khí-gi' ở Washington 3 Nov. (Reuters) Do 82 thám sát (243 công 181) nghị viện đã chuẩn y một kế hoạch của tướng Mỹ về sự vận m'ực về sự n'hiều loại phong-tỏa, bắt sự bị khuyết.

Paris ngày 3 Nov. (Arip) Một chiếc máy bay ném bom lớn sắp hàng trong các trại của các-công-ty hàng không của các nước Anh và New-York sẽ gọi của Au-chu-nay s' k'hi cuộc b' thám chốt của lực lượng Pháp. Trong các giới chiến tranh người ta dự-riêng rằng các phương lược e-tye có loại e-tye rất sản xuất mỗi tháng có ngàn máy bay đi các hàng.

London 3 Nov. (Arip) - Qua ngày sau đó các báo Finlande nói rằng hai sứ-tớ của Nga và Phần-lan đã bắt đầu đàm-thoại rất lịch-lệ các ngoại-tư Finlande và khu chiến-tranh giữa Nga và Phần-lan đã được U-ly-ên ngoại-giao tiếp kiến.

Stockholm 3 Nov. (Havas). Tin tức lại những tin tức của các phóng-vấn ở Berlin, báo giới Thụy-Điển tin những sự phân-đồng của Đức về vấn-đề không-quân giữa Nga và Finlande.

Người ta nói với họ: Stalin và Molotov mà bản về Hội đồng U-ly có các cuộc hội-đàm có thể quyết định hôm nay.

Thị-trường

(Tiếp theo trang trước)

Giá lúa... Ngày 4 Nov. 1939 theo giá gạo ở các nhà máy ở Cholon, bán ngày 60 Kilo.

Giá gạo... Ngày 4 Nov. 1939 theo giá gạo ở các nhà máy ở Cholon, bán ngày 60 Kilo.

Giá cao-su... Ngày 11 1939 ở phố 14.

Giá đồng bạc cũ... Ngày 11 1939 ở phố 14.

Đánh thức giấy mật sanh ở Gan... Không kín-phần... mật sanh k'biết

VICHY-CELESTIN là một thị trấn nước khoáng... rất đẹp và thanh khiết.

Đầu sao Finlande như đ'ng đ'ng ph'.

Helinski 3 Nov. (Reuters) - Ngoại-tư Erko tự-đơn bộ họ nhiều hơn qua trước 25.000 người rằng Finlande đã bắt đầu đàm-thoại với Phần-lan về vấn-đề biên-giới.

London 3 Nov. (Havas) Chính-phủ Finlande đã quyết định lại ph'p e-tye và v'ng Finlande lại miễn của Nga đòi.

Copenhagen, 3 Nov. (Arip) - Một báo điện tin từ Helsinki cho hay rằng Nga buộc Finlande phải nhượng miền Peltavo để lập biên giới chung với Phần-lan. Bộ lợi Finlande sẽ có một diện tích 3.000 cây số vuông phía bắc của Ladoga.

Moscow 2 Nov. (Arip) - Lâu nay là lần thứ ba, đại-biêu của Phanlan trở lại Moscow.

Stockholm 3 Nov. (Havas). Tin tức lại những tin tức của các phóng-vấn ở Berlin, báo giới Thụy-Điển tin những sự phân-đồng của Đức về vấn-đề không-quân giữa Nga và Finlande.

Người ta nói với họ: Stalin và Molotov mà bản về Hội đồng U-ly có các cuộc hội-đàm có thể quyết định hôm nay.

Đầu sao Finlande như đ'ng đ'ng ph'.

Helinski 3 Nov. (Reuters) - Ngoại-tư Erko tự-đơn bộ họ nhiều hơn qua trước 25.000 người rằng Finlande đã bắt đầu đàm-thoại với Phần-lan về vấn-đề biên-giới.

London 3 Nov. (Havas) Chính-phủ Finlande đã quyết định lại ph'p e-tye và v'ng Finlande lại miễn của Nga đòi.

Copenhagen, 3 Nov. (Arip) - Một báo điện tin từ Helsinki cho hay rằng Nga buộc Finlande phải nhượng miền Peltavo để lập biên giới chung với Phần-lan. Bộ lợi Finlande sẽ có một diện tích 3.000 cây số vuông phía bắc của Ladoga.

Moscow 2 Nov. (Arip) - Lâu nay là lần thứ ba, đại-biêu của Phanlan trở lại Moscow.

Stockholm 3 Nov. (Havas). Tin tức lại những tin tức của các phóng-vấn ở Berlin, báo giới Thụy-Điển tin những sự phân-đồng của Đức về vấn-đề không-quân giữa Nga và Finlande.

Người ta nói với họ: Stalin và Molotov mà bản về Hội đồng U-ly có các cuộc hội-đàm có thể quyết định hôm nay.

Tin tức chiến tranh...

Đụng với các cuộc đấu tranh về lương m'ức Đức và người Việt đi đ'ng về cuộc tuyên truyền sau này có mục đích là để chiếm một ảnh hưởng có thích-nghĩ.

Washington 4 Nov. (Tin Mỹ) Về hai thủ lĩnh cuộc phong tỏa khí-gi' ở Washington 4 Nov. (Tin Mỹ) Về hai thủ lĩnh cuộc phong tỏa khí-gi' ở Washington 3 Nov. (Reuters) Do 82 thám sát (243 công 181) nghị viện đã chuẩn y một kế hoạch của tướng Mỹ về sự vận m'ực về sự n'hiều loại phong-tỏa, bắt sự bị khuyết.

Paris ngày 3 Nov. (Arip) Một chiếc máy bay ném bom lớn sắp hàng trong các trại của các-công-ty hàng không của các nước Anh và New-York sẽ gọi của Au-chu-nay s' k'hi cuộc b' thám chốt của lực lượng Pháp. Trong các giới chiến tranh người ta dự-riêng rằng các phương lược e-tye có loại e-tye rất sản xuất mỗi tháng có ngàn máy bay đi các hàng.

London 3 Nov. (Arip) - Qua ngày sau đó các báo Finlande nói rằng hai sứ-tớ của Nga và Phần-lan đã bắt đầu đàm-thoại rất lịch-lệ các ngoại-tư Finlande và khu chiến-tranh giữa Nga và Phần-lan đã được U-ly-ên ngoại-giao tiếp kiến.

Stockholm 3 Nov. (Havas). Tin tức lại những tin tức của các phóng-vấn ở Berlin, báo giới Thụy-Điển tin những sự phân-đồng của Đức về vấn-đề không-quân giữa Nga và Finlande.

Người ta nói với họ: Stalin và Molotov mà bản về Hội đồng U-ly có các cuộc hội-đàm có thể quyết định hôm nay.